

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ВОСЕМЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОМ  
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,  
22 марта 2001 года, в 10 час. 10 мин.

Председатель: г-н Ху Сяоди (Китай)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): 871-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Прежде чем приступить к предметным делам на сегодня позвольте мне высказать кое-какие вводные замечания в качестве Председателя Конференции.

Вначале мне бы хотелось выразить глубокую признательность и благодарность своим предшественникам. Они, не щадя сил, консультировались с делегациями и как можно шире выясняли мнения с целью достижения консенсуса по программе работы Конференции по разоружению. Чтобы сохранить тонкий баланс, они взвешивали каждое слово и предложение, а в интересах компромисса они обрабатывали свой комплекс вариантов, стратегий и хронологии. К сожалению, хотя благодаря чудесам генетической инженерии могут расцветать и "голубые розы", со своей программой работы Конференция по разоружению все еще пребывает в тупике. Однако это ни на йоту не умаляет мудрости, настойчивости, компетентности и целеустремленности, которые были продемонстрированы на своем нелегком поприще предыдущими председателями. В этой связи я особенно признателен своему предшественнику уважаемому послу Хуану Энрике Вега Патри за его бесценные советы и полезные соображения.

Кроме того, я хотел бы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю нашей Конференции и личному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Владимиру Петровскому, нашему заместителю Генерального секретаря г-ну Энрике Роману-Морею, да и всему персоналу секретариата за всю их помощь и поддержку по отношению ко мне.

Начиная с этой недели чередующееся председательство на Конференции выпадает на долю Китая. Как китайский посол по делам разоружения, я очень польщен тем, что мне доводится занимать этот пост, но в то же время я испытываю и тяжелое бремя связанной с этим ответственности.

Как всем известно, Конференция по разоружению является единственным глобальным многосторонним форумом переговоров в области международного контроля над вооружениями и разоружения. В свой состав она включает чуть ли не все влиятельные государства в политическом и военном отношении; по своему мандату она занимается весомыми проблемами международного мира и безопасности; среди своих достижений она может занести себе в актив заключение Конвенции по химическому оружию и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Что касается ее потенциала, то Конференция, опираясь на поддержку и немалые чаяния международного

(Председатель)

сообщества, может собирать вместе экспертов по контролю над вооружениями и разоружению со всего мира для переговоров по весьма сложным разоруженческим договорам.

Нет нужды говорить о том, что Конференция по разоружению сталкивается с трудной ситуацией - ее былая слава не может восполнить нынешнее состояние, когда отмечается отсутствие прогресса; как ни велик ее членский состав, она делает мало; международное сообщество питает большие надежды, но вот что касается Конференции, то она остается в парализованном состоянии. И это не может не вызывать тревоги и озабоченности.

Ну а как возродить былую славу Конференции? Уже изучались и разрабатывались различные варианты, включая процедурную реформу, с тем чтобы расчистить Конференции по разоружению путь к возобновлению предметной работы. В то же время многие углубленно изучали вопрос о том, почему Конференция так давно пребывает в застое. Но в данном случае у меня нет намерений распространяться насчет такого рода крупной темы, как "фундаментальные причины нынешнего застоя на Конференции по разоружению".

Как мне припоминается, в своем прощальном выступлении в сентябре прошлого года наш прежний заместитель Генерального секретаря г-н Абделькадер Бенсмаил высказал несколько замечаний, наводящих на размышления. Он сказал: "Многосторонние разоруженческие форумы всегда эволюционировали с годами под влиянием изменения политических реальностей. Не является исключением в этом отношении и КР, и трудности, с которыми она сейчас сталкивается, вовсе не обусловлены, как это представляет себе кое-кто, косностью ее правил процедуры, ее методов работы и системой группировок. Они скорее отражают сложность и динамику современных международных отношений, и поэтому все усилия надо сконцентрировать на создании такой политической атмосферы, которая благоприятствовала бы полноценному использованию Конференции в качестве переговорного форума, и в особенности на восстановлении минимальной гармонии среди главных субъектов".

"Ситуация оказывается могущественнее индивидуальных усилий". Так, быть может, уместнее всего резюмировать слова г-на Бенсмаила. Конференция по разоружению занимается важными темами контроля над вооружениями и разоружения, которые имеют отношение к международному миру и безопасности и тесно связаны с общей ситуацией в сфере международной безопасности и безопасности каждой страны. Бессодержательные разглагольствования по поводу контроля над вооружениями и

(Председатель)

разоружения в отрыве от ситуации в сфере международной безопасности есть не что иное, как попытка возводить воздушные замки. Точно так же, потуги заниматься контролем над вооружениями и разоружением не подступаясь к важным проблемам, влияющим на общую ситуацию, или безотносительно к существенным заботам отдельных стран по поводу безопасности лишены смысла, подобно ручьям без истоков или деревьям без корневой системы. Такое занятие лишено смысла.

Ну а куда же тогда направляется Конференция по разоружению? Из председательского кресла я не могу дать ответ. Усилия по контролю над вооружениями и разоружению стоят на распутье. Курс Конференции по разоружению определяется не каким-то одним лицом и не какой-то страной или группой стран. Он зависит от совместных усилий всего международного сообщества, всех государств и всех делегаций.

Занимая пост Председателя, я не хочу вселять в вас ни чувство пессимизма, которое может заставить вас потерять уверенность, ни чувство эйфории, которое может разочаровать вас позднее. Добиваясь консультаций и сотрудничества со всеми делегациями в целях продвижения работы Конференции, я буду руководствоваться принципами честности, беспристрастности и открытости.

Ну а теперь я хотел бы перейти к некоторым соображениям относительно нашего плана работы и заручиться вашими откликами.

В сущности, обязанности Председателя определены в пунктах 9, 10, 11 и 12 Правил процедуры Конференции по разоружению. В этом отношении имеют значение также пункты 29, 34 и 42. Кроме того, можно ли претворить на практике пункт 5 d) документа CD/1036? И как? Это все еще стоит под вопросом.

Я намерен опираться на работу, проделанную моим предшественником уважаемым посланцем Вега, который в своем выступлении в прошлый четверг осветил три сценария применительно к вопросу о нашей "программе работы" и четыре предложения или допущения относительно "дополняющих действий". Это представляет собой здоровое описание нынешней ситуации.

Я намерен продолжить исследование этих трех сценариев и четырех предложений, чтобы посмотреть, есть ли в них нечто такое, по чему все могли бы достичь согласия, т.е. "драгоценного консенсуса". Разумеется, в ходе этого процесса будут приветствоваться любые новые идеи и предложения, добавления или конкретные шаги, имеющие отношение к этим семи вариантам.

(Председатель)

Исследование "программы работы" и "дополняющих действий" я хочу вести параллельно, не отдавая приоритета ни тому, ни другому. Объясняется это тем, что мой мандат охватывает последние две недели марта и две недели мая - с середины до конца месяца. Было бы, пожалуй, неуместно механически отвести "программе работы" первый период, а в мае, даже если не будет достигнуто никакого прогресса, обсуждать "дополняющие действия".

Что касается программы работы, то, как признает Конференция по разоружению, "Конференция поддерживает CD/1624 в качестве основы для дальнейших интенсивных консультаций". В этом отношении имеется, пожалуй, четкая картина: большинство делегаций либо согласны со всеми вариантами, либо тяготеют к ним, тогда как несколько делегаций либо решительно противятся тому или иному варианту, либо не приемлют "консенсуса" ни по одному из них. И я посмотрю, остается ли ситуация прежней, есть ли какие-либо изменения и можно ли предусмотреть какие-то новые варианты.

Что касается "дополняющих действий", то тут ситуация носит более запутанный характер. Были выдвинуты кое-какие идеи, но мы слышали и некоторые противоречивые взгляды. Но вот действительно ли эти "противоречивые взгляды" означают, что все согласны, а одна сторона стоит в стороне? Означают ли они, что у нас не может сформироваться переговорное согласие? Эти вопросы я поставлю перед каждой делегацией. В то же время я посмотрю, есть ли какие-то дальнейшие добавления или инициативы в плане реализации четырех существующих "дополняющих действий", и есть ли, помимо них, какие-либо новые предложения.

В период своего мандата я буду проводить широкие консультации с делегациями, выслушивать их мнения и передавать им идеи и предложения других делегаций. Естественно, я буду уделять большое внимание обменам взглядами с тремя координаторами групп, ибо они представляют позиции и взгляды своих соответствующих групп. И я надеюсь, что все делегации и группы будут в инициативном порядке выдвигать соображения, решения и предложения и присоединятся ко мне в проведении консультаций между странами и группами в рамках общих усилий по продвижению работы Конференции по разоружению.

В ходе своих консультаций я буду соответственно и при необходимости излагать позицию Китая. При этом я буду всячески стараться проводить четкое разграничение, когда я говорю как Председатель Конференции и когда я излагаю позицию Китая. Я попытаюсь избегать путаницы.

(Председатель)

Я буду проявлять осмотрительность в том, что касается представления "предложений Председателя". Вероятнее всего, я буду вносить конкретные предложения в качестве Председателя только тогда, когда будет явно иметься "основа для консенсуса". Одно из соображений состоит в том, чтобы избежать "смещения роли" - по крайней мере, так я считаю в настоящий момент.

Уважаемые коллеги, свою работу мы можем предпринимать только в соответствии с принципом консенсуса, содержащимся в правиле 18 наших Правил процедуры. И я рассчитываю на тесное сотрудничество со всеми делегациями и полагаюсь на ваше понимание, сотрудничество и поддержку. Нашей целью является совместная работа ради достижения прогресса на Конференции по разоружению, которой мы так дорожим.

Благодарю вас.

Уважаемые коллеги, в списке для выступления на сегодняшнем пленарном заседании у меня значится только один оратор - представитель Российской Федерации. И теперь я даю слово представителю Российской Федерации послу Сидорову.

Г-н СИДОРОВ (Российская Федерация): Г-н Председатель, прежде всего хочу поздравить Вас со вступлением на пост Председателя КР на этом важном этапе деятельности Конференции. Хотел бы пожелать Вам успехов и заверить в готовности моей делегации к конструктивному сотрудничеству.

С учетом того, что это первое мое выступление в ходе сессии Конференции этого года, хотел бы также поприветствовать новых коллег, присоединившихся к нашей работе.

Проблемы предотвращения гонки вооружений в космосе на протяжении многих лет были и остаются одними из приоритетных для российской дипломатии. Напомню, что наша страна неоднократно выдвигала инициативы в данной области. Наиболее известные из них - это предложения начала 80-х годов о заключении договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода, а также о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли.

Выступая 6 сентября 2000 года на Саммите тысячелетия в ООН, Президент России В.В. Путин заявил: "Особую обеспокоенность вызывают планы милитаризации космоса. Весной 2001 года исполнится 40 лет с момента первого полета человека в космос. Этим человеком был наш соотечественник, и мы предлагаем в эти сроки провести под эгидой

(Г-н Сидоров, Российская Федерация)

ООН международную конференцию по предотвращению милитаризации космического пространства. Думаю, наиболее правильным местом будет Москва".

В настоящее время ведется всесторонняя подготовка такой конференции, призванной выполнить двудеиную задачу рассмотрения как вопросов недопущения выхода оружия в космическое пространство, так и перспектив мирного использования космоса. Эти цели находят свое отражение и в девизе форума - "Космос без оружия - арена мирного сотрудничества в XXI веке".

Работа конференции планируется на четыре дня - с 11 по 14 апреля 2001 года, - три из которых будут посвящены заседаниям, один - посещениям памятных мест, связанных с именем Ю.А. Гагарина, российских научных и промышленных космических организаций. Конференция пройдет в формате нескольких симпозиумов. Один из них будет специально посвящен сформулированной в резолюциях Генеральной Ассамблеи ООН проблеме предотвращения гонки вооружений в космосе.

На форум приглашены представители национальных космических агентств, министерств иностранных дел и обороны, академий наук, ведущих космических научно-исследовательских центров, коммерческих и промышленных фирм, космических международных и неправительственных организаций, университетов, научных и учебных центров, страховых компаний и банков, связанных с космической деятельностью, а также космонавты и астронавты.

Нам доставляет большое удовлетворение сообщить сегодня, что мировое сообщество проявляет значительный интерес к московской конференции. Уже более 40 стран и международных организаций, в первую очередь ООН, официально подтвердили свое участие в ней. Уровень представительства стран на конференции - руководители или заместители руководителей национальных космических агентств, заместители министров иностранных дел или старшие должностные лица МИДов и иных ведомств. Большое количество представителей НПО и академических кругов также намерены принять активное участие в московском форуме.

Учитывая заметный интерес к предстоящей московской конференции со стороны делегаций на КР, мы подготовили краткий справочный материал об этом форуме и распространим его в качестве приложения к данному выступлению.

(Г-н Сидоров, Российская Федерация)

Выдвигая инициативу о проведении международной конференции по немилитаризации космоса, Россия, безусловно, учитывала то, что деятельность человека в космосе может преследовать различные цели.

С одной стороны, это создание посредством запускаемых военными ведомствами космических систем наблюдения, связи и навигации - того, что называется климатом доверия и предсказуемости, обеспечение контроля за соблюдением международных соглашений в области ограничения вооружений. Такая деятельность в конечном счете ведет к укреплению международной безопасности.

С другой стороны, есть реальная угроза создания и развертывания в перспективе таких военно-космических систем, которые привели бы к подрыву глобальной стратегической стабильности.

Россия хотела бы привлечь внимание мирового сообщества к данной проблеме с тем, чтобы совместными усилиями предотвратить подобное опасное развитие событий. Мы разделяем точку зрения о том, что выработка уже сегодня конкретных мер по предотвращению гонки вооружений в космосе поможет избежать огромных затрат на его разоружение в будущем. Представляется, что скорейшая разработка международно-правового режима, запрещающего вывод в космос оружия, иного, чем ОМУ, должна стать одной из главных задач мирового сообщества.

Инициатива России носит универсальный характер. Она не направлена против интересов каких-либо государств. Мы исходим из того, что современные нормы международного космического права имеют "белые пятна" и не обеспечивают всеобъемлющего и эффективного запрета на гонку вооружений в космосе. Они ограничивают лишь определенные - пусть и важные - виды военной деятельности государств, в частности, касающиеся испытания и вывода в космос ядерного и других видов оружия массового уничтожения.

По мнению России, речь могла бы идти о том, чтобы, опираясь на четкую юридическую базу, исключить размещение в космосе оружия любого рода и отказаться от применения силы или силовых угроз в космосе, из космоса или в отношении космоса, не допустить гонку вооружений в космическом пространстве и тем более превращение его в театр военных действий. Однако, по нашему убеждению, такая работа по космической проблематике не должна вести к созданию препятствий в мирном освоении космоса.



(Г-н Сидоров, Российская Федерация)

В силу того, что предстоящий форум приурочен к юбилейной дате полета Ю.А. Гагарина, большое внимание на нем будет уделено вопросам использования космоса в мирных целях и международного, в том числе коммерческого сотрудничества в его освоении как реальной альтернативе милитаризации космического пространства. Не случайно поэтому, что из четырех запланированных в рамках конференции симпозиумов три будут посвящены проблемам мирного космоса, в том числе пилотируемой космонавтике, космической экологии, использованию ресурсов космоса для целей устойчивого развития, космическому образованию.

Предлагаемая Россией представительная международная конференция по предотвращению гонки вооружений в космосе - не переговорное, но и не академическое мероприятие. Хотели бы, чтобы оно прошло по методу "мозговой атаки", когда участники конференции могли бы рассказать о результатах и о новых проектах освоения космоса, обменяться мнениями, подискутировать. Мы к такому диалогу готовы. Будем рады услышать и поддержать любые предложения партнеров, направленные на укрепление стратегической стабильности и на дальнейшее взаимовыгодное сотрудничество по мирному освоению космоса. Рассчитываем, что каждая страна сможет найти интересные для себя вопросы в повестке дня московской конференции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Российской Федерации за его выступление и за теплые слова в адрес Председателя. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация?

Уважаемые коллеги, я хочу информировать вас, что секретариат получил вербальную ноту от Постоянного представительства Корейской Народно-Демократической Республики с сообщением, что по причине увеличения рабочей нагрузки и нехватки персонала в Представительстве было решено не брать на себя председательство на Конференции по разоружению в период с 20 августа по 31 декабря 2001 года. Соответственно, я попросил секретариат связаться со следующей страной по списку членов Конференции с целью удостовериться, готова ли она взять на себя председательство на этот период. Я проинформирую всех вас о результатах этих консультаций.

На этом наши дела на сегодня завершаются.

Как вы, наверное, припоминаете, на пленарном заседании на прошлой неделе тогдашний Председатель информировал Конференцию, что по просьбе послов Нидерландов и Швейцарии и после консультаций с координаторами групп пленарное

(Председатель)

заседание, намеченное первоначально на 29 марта, было отменено. Соответственно, следующее, последнее пленарное заседание этой части сессии состоится во вторник, 27 марта, в 10 час. 00 мин.

Заседание закрывается в 10 час. 40 мин.